



『日本語学習者のための漢字 634』

二村年哉・阿部仁美 著 北海道大学出版会

ISBN 978-4-8329-3408-5 C1081

B5判 420頁 + 別冊語彙リスト120頁・価格4000円(税別)

※このリーフレットで紹介しきれなかった詳しい説明や各種資料が、ウェブサイトでご覧いただけます。→

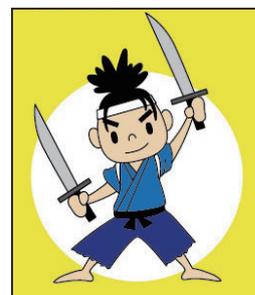


<https://kanji634.jpn.org/> または「漢字634」で検索

日本語教師が国家資格化されました。日本語への関心が高まり、国内でも外国人の人材育成に力を入れる一方で、学習者からは「漢字が難しい」という声が常にあがり、教師からも「既存の漢字教科書を見ても何をどう教えたらいいかわからない」という声が聞かれます。このたび、漢字の勉強会やオンラインセミナーで大好評の本書が、ご要望の多かった多言語化に対応しました。本書は漢字を教えた経験のない方にも扱いやすく、学習者にも満足のいく効果が得られるよう作られた教科書です。漢字学習にもう根性と忍耐は必要ありません！

『日本語学習者の漢字 634』だけにしかない特長！

- ・漢字のデータを「全部載せ」——学習者のレベルに応じて必要なデータだけが目に入ります。教師も面倒な補助プリントを作る作業から解放されます。
- ・各漢字(+ひらがな・カタカナ)の書き方のポイントを明示——読む人に見やすい字が書けるようになります！
- ・ウェブサイトにも豊富な学習リソース——読み練習や書き練習、まとめの練習などがあり、ダウンロードフリー。十分な練習量で知識の定着を促します。
- ・スパイラル学習がしやすいレイアウト——初級での漢字習得のハードルを下げることで継続的なモチベーションが維持でき、しかも中上級へのスムーズなステップアップも可能。「中級の壁」の克服がしやすいテキストです。
- ・充実した付録の語彙リスト——収録語数約3,000語(延べ3,600語)で、単漢字の意味ごとに配列。類義語の違いや日本文化の背景知識も盛り込まれ、日本語教師にも有用です！
- ・**NEW!** 多言語対応——スマホやパソコンとの併用で、世界中のほぼ全ての言語で学習可能！ 英語がわからなくてももう大丈夫、学習者の母語で学べます。
- ・この1冊で JLPT N5～N3の漢字をカバー——分冊購入などの追加出費は要りません！ 結果的に割安です。
- ・ゼロ初級からでも始められる——日常的によく使う漢字から段階的に提出されており、留学生から生活者の支援まで、幅広いニーズに応えられます。
- ・中国語の漢字の意味との違いも——漢字圏学習者の正しい理解を促します。

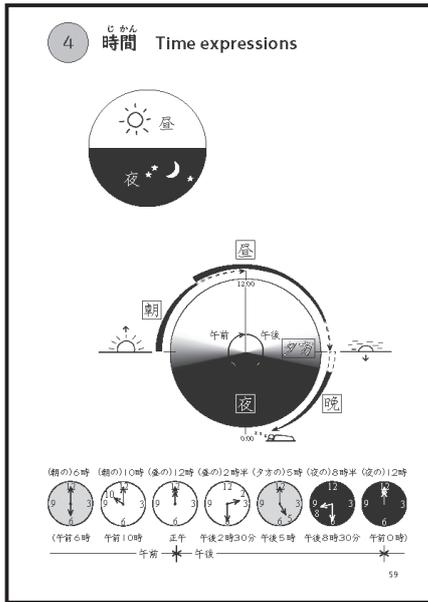


マスコットキャラクター  
634くん  
ムサシ

# 統一感のある見やすいレイアウト。補助プリントは不要！

## ●各課の構成は？

ウェブページからも  
ご覧いただけます。→



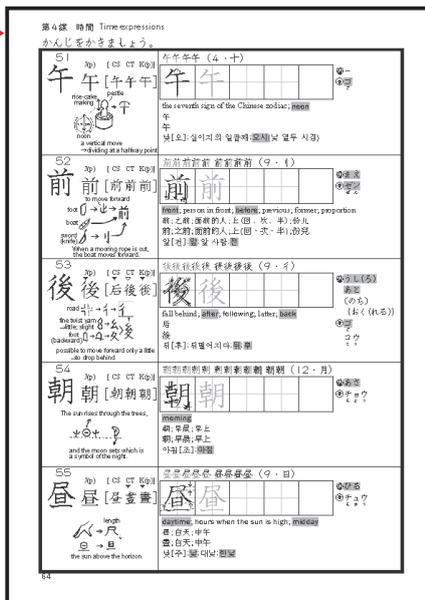
### ① とびらページ

各課の最初には、その課で学習する漢字が、日本の言語文化の中でどのように使われるか示されています。

例えば日本語の「昼」には3つの意味がありますが、それがわかりますか？

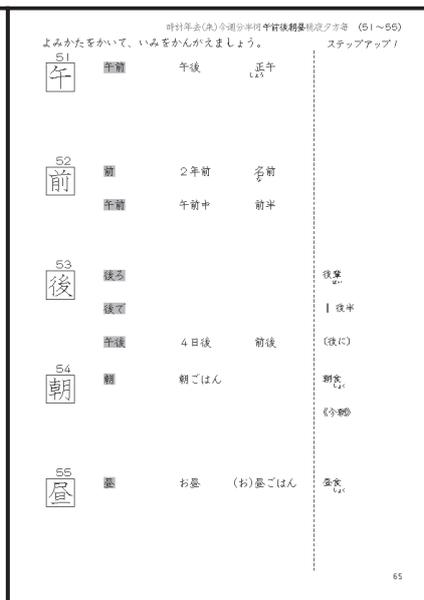
### ② 左側ページ →

学習時に必要な漢字データです。N1レベルまでの情報量がありながらも、学習者のレベルに応じて必要なものだけが目に入るレイアウトです。



### ③ 右側ページ

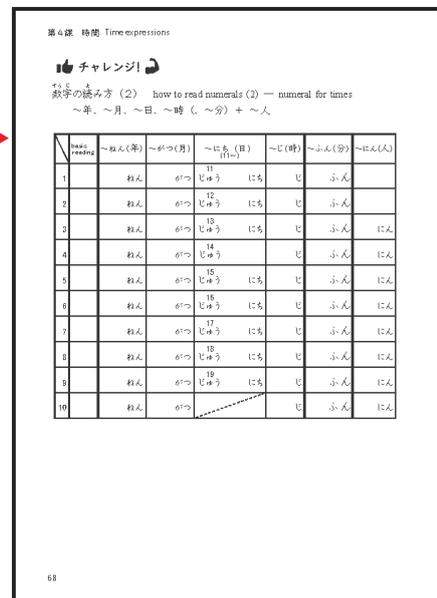
見開きの左側ページの各漢字（同じ段にある漢字）に対応した漢字語の読み練習をします。



### ④ 「チャレンジ」のページ →

各課の最後には、知識の整理に役立つチャレンジのページがあります。

この課では、学習者が苦手意識を持っている数字の読み方を取りあげています。漢字の読み方の学習に付随する形で、数字の読み方のルールを記憶に残りやすい形で習得できます。



# 充実のウェブコンテンツ。練習シートはダウンロード自由！

## ●文単位での読み練習や書き練習はないのですか？

あります！ ウェブサイトから自由にダウンロードして使えます。したがって、**ワークブックを買うなどの追加の出費は必要ありません。**教科書のスペース的な制約もないので、読み練習の量も十分にあります。教科書に印刷されていないことで、学習者のタイプやニーズに合わせて取捨選択・アレンジも可能です。

またそれ以外にも「課のまとめ／読み物シート」「総まとめシート」「語彙リスト詳細版」「漢字練習シート」など**ウェブコンテンツが充実**しています。

### (ウェブコンテンツの一部紹介)

#### ↓ 読み練習シート

朝	53. あしたの朝、6時に起きます。
	54. 朝ごはんを食べます。
	*55. 朝食をとります。
	*56. 今朝、7時半に起きました。
昼	57. 昼、12時から1時まで休みます。
	58. お昼まで日本語の勉強をします。
	59. 食堂で昼ごはんを食べます。
	*60. 食堂で昼食をとります。
晩	61. きょうの晩、ビールを飲みました。
	62. 今晩、宿題をします。
	63. レストランで晩ごはんを食べます。
夜	64. 夜11時に寝ます。
	65. 今夜はテレビで映画を見ます。
	66. 10時前後に夜食をとります。
	*67. 夜中まで勉強しました。
夕	68. 夕方の4時に帰ります。

#### ↓ 書き練習シート

1.    の  はどこですか。

2. 新しい    を買いました。

3.  を運  します。

4. 空港まで   で1時間かかります。

5. コンビニで   を送りました。

#### ↓ 総まとめシート

I. 漢字の読み方を書いてください。【 】は訓読み、( )は音読みです。

L8

単漢字語の読み	その他の読み
月【つき】	(げつ) ← 曜日 (がつ) ← 月
机【 】	
上【 】	【がる】 ← 上がる 【る】 ← 上る 【 】 ← 上着 ( ) ← 上手な
下【 】	【がる】 ← 下がる 【ろす】 ← 下ろす 【さい】 ← 下さい ( ) ← 地下鉄 ( ) ← 上下
左【 】	( ) ← 左折
右【 】	( ) ← 右折 ( ) ← 左右
間【 】	【 】 ← 間に合う ( ) ← 時間
東【 】	( ) ← 東京
西【 】	( ) ← 西洋 ( ) ← 関西
北【 】	( ) ← 東北地方
南【 】	( ) ← 東南アジア
手【 】	( ) ← 歌手
足【 】	( ) ← 不足
口【 】	( ) ← 人口
目【 】	( ) ← 目的

#### ↓ 課のまとめ／読み物シート

11. 会社員 12. 銀 13. 銀行 14. 銀行員 15. 医者

16. 研究生 17. 研究員

II.

1. A: お国はどちらですか。  
B: 中国です。

2. A : ワンさんは学生さんですか。  
ワン : いいえ、医者です。  
A : サントスさんもお医者さんですか。  
サントス: いいえ、私は会社員です。

私はこれから大学へ行きます。いつもは自転車で行きますが、今日は地下鉄です。

さっき地震がありましたから、電車がまだ来ません。今、駅で電車を待っています。

先月の楽しかった旅行のことを思い出しました。そのときも、長い時間、駅で電車を待ちました。写真をたくさん撮りました。きれいな絵はがきも買いました。新しい友達もできました。

Q1. いいものに○、よくないものに×を書きなさい。

( ) 1. この人の妹は韓国の映画を見るのが好きです。

( ) 2. この人はときどき絵を描きます。

( ) 3. この人は、今日、車で大学へ行きます。

ii) い形容詞の辞書形

[漢字+送り仮名]	読み方	その他の読み
高→[高い]	【たか(い)】	(こう) ← 高校
多→[ ]	【 】	( ) ← 多分
少→[ ]	【 】	【し】 ← 少し ( ) ← 少々
近→[ ]	【 】	( ) ← 最近
遠→[ ]	【 】	( ) ← 遠足
広→[ ]	【 】	( ) ← 広告
独→[ ]	【 】	

# 初級でのハードル、中上級へのステップアップも無理なく！

## ●実際の使い方の一例

①教科書の左側ページで単漢字のコアとなる意味と書き方をチェックし、練習します。(ウェブ資料の「漢字練習シート」を使ってさらに練習できます。)

②次に、網掛けになっている単漢字の読み(下の図の赤い○)の順に機械的に、右側ページにある漢字語を読んで読み方を書き、意味を推測します。この作業を通じて、未習語に対する学習ストラテジーを身につけることができます。

<p>53</p> <p>J(p) [CS CT K(p)]</p> <p>後 後 [后 後 後]</p> <p>road 𠂔 → イ → 𠂔</p> <p>fine twist yarn → little; slight 8 → 幺 → 𠂔</p> <p>foot (backward) 𠂔 → 𠂔 → 𠂔 → 𠂔</p> <p>possible to move forward only a little → to drop behind</p>	<p>後後後後後 後後後後 (9・イ)</p> <p>後 後</p> <p>fall behind; after; following; latter; back</p> <p>后 後</p> <p>뒤 [후]; 뒤떨어지다; 뒤; 후</p>
---	--

↑ 左側ページ  
↓ 右側ページ

<p>53</p> <p>後</p> <p>後ろ うしろ</p> <p>後で あと</p> <p>午後 ごご</p>	<p>4日後 よっかご</p> <p>前後 ぜんご</p>	<p>ステップアップ!</p> <p>後輩 こうはい</p> <p>後半 こうはん</p> <p>〔後に〕 のち</p>
--	-------------------------------	--

初級前半はここだけでもOK

スパイラル学習がしやすいレイアウトです！

③上の漢字語は全て綴じ込みの語彙リストにあり、読みと意味を確認できます。

<p>53</p> <p>後 訓 うしろ、あと、〔のち〕</p> <p>音 コ、コウ</p> <p>{fall behind}; ㊠after; ㊡following; ㊢latter; ㊣back</p> <p>／后／後／뒤 [후]; {뒤떨어지다}; 뒤; 후</p> <p>訓読み</p> <p>㊠after</p> <p>後で あとで «often written in hiragana» after ...; later; later on</p> <p>   後でまた来ます。 あとでまたきます。</p> <p>I will come again later.</p> <p>〔後に〕 のちに 《formal》 after ...; afterward(s)</p> <p>㊣back</p> <p>後ろ うしろ back; rear</p> <p>   私の後ろにミラーさんがいます。 わたしのうしろにみらーさんがいます。 Mr./Ms. Millar is behind me.</p>	<p>音読み</p> <p>㊠after</p> <p>午後 ごご 《slightly formal》 afternoon</p> <p>   午後6時 ごごろくじ 《formal》 6 p.m.</p> <p>~(period of time) 後~ご after ~; ~ later</p> <p>   4日後 よっかご four days later</p> <p>㊠after; ㊣back</p> <p>前後 ぜんご 《slightly formal》 in front and behind; before and after</p> <p>~前後 ~ぜんご 《slightly formal and objective than "~ぐらい (~くらい)》" about ~</p> <p>㊡following</p> <p>* 後輩 こうはい those who entered the school [company, university] later than one (輩=fellow)</p> <p>㊢latter</p> <p>* 後半 こうはん the second [latter] half</p>
--	--

④一つの語の読みと意味を確認したら、すぐにウェブサイトにある「**読み練習シート**」を使って、その漢字語を使った文を読む練習をし、使い方を習得します。

各課の終わりに、ウェブサイトにある「**まとめの練習**」を使って復習することで、場面や文脈の中で、漢字と意味を結びつけることができるようになります。

↓ **読み練習シート**

- 後
- ④
- 43. 私の後ろにミラーさんがいます。
  - 44. 後でまた来<sup>き</sup>ます。
  - 45. 午後7時
  - 46. あしたの午後、図書館へ行きます。
  - 47. 4日後に家族が来<sup>き</sup>ます。
  - 48. ナンバープレートは車<sup>の</sup>前後にあります。
  - 49. スポーツの前後に水<sup>を</sup>飲<sup>み</sup>ます。
  - \*50. 2時前後に銀行へ行<sup>き</sup>ます。
  - \*51. 大学の先輩<sup>と</sup>後輩<sup>と</sup>
  - \*52. サッカーは前半45分、後半45分です。

**「開(あ)く」と「開(ひら)く」はどう違う？ 納得の語彙リスト！**

● **語彙リストの訳は、類義語との使い方の違いを重視して作成**

この教科書の語彙リストには見出し語以外にもいくつかの語を加え、英訳を施してあります。ネット辞書で調べただけではわからない、フォーマルな語かどうかを含めた、他の語との使い方の違いがわかるように作りました。

多義的な漢字については、単漢字の持つ意味ごとに分けて熟語を配列しました。ウェブサイトの語彙リスト詳細版には、専門的な用語を含めた多くの熟語が載っているので、化学、医学、経済、歴史、日本文化など、専門分野で必要な用語の理解にも役立ちます。

**訓読み**

① open

開く あく ((vi.)) (of a door, a shop, a window, a lid, a box, etc.) to open (the motion of removing the partition between the inside and the outside)

開ける あける ((vt.)) to open (a door, a shop, a window, a gate, a lid, a box, etc.) (removing the partition between inside and outside) ; 《subjective》 to open (one's eyes, mouth)

② open; ③ spread; ④ extract (root)

開く ひらく

((vi.)) (of a flower, an umbrella, a *sensu* (folding hand fan), legs, etc.) to open (opening or spreading out from a single point) ; (of the gap between competitors,) to widen; 《slightly formal》 (of a door, a window, a gate, a lid, a box, eyes, a mouth, etc.) to open (by moving towards two or more directions)

((vt.)) to open (a book, an umbrella, a *sensu* (folding hand fan), legs, etc.) (opening or spreading out from a single point) ; to hold (a meeting, a party, etc.); 《slightly formal》 to open (an abstract thing such as a shop or an event); 《objective and/or slightly formal》 to open (eyes, a mouth) ; 《mathematics》 to extract (the square [cube, *n*th] root)

↑開ける ひらける (potential form of "開く" (ひらく) )

⑤ open; ⑥ develop

\*↑開ける ひらける ((vi.)) (of a view,) to open out; (of a town or a country,) to develop

⑦ break up (a party)

‡お開きにする おひらきにする 《slightly archaic》 to break up (a party) (← Originally, it was used instead of "閉じる (とじる, to close) " which is the word of bad omen.)

**音読み**

⑧ open

開放する かいほうする 《slightly formal》 to throw open; to open (to the public) (放

→393)

↑ **語彙リスト詳細版** (詳細版はウェブサイトに掲載) 多言語対応で、英語以外への翻訳も可能。

**NEW! 多言語対応 —— 世界中のほぼ全ての言語で学習可能！**

● **語彙リストの訳を英語以外の言語にする方法は？**

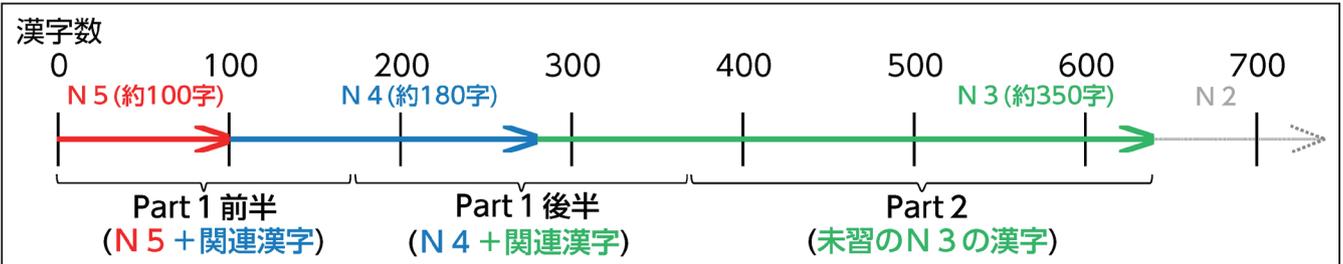
こちらのPDFファイルでやり方を詳しく説明しています。→



## 中上級への関門であるN3レベルの途中で終わらない！

### ●この教科書で学習できる漢字の数は634字。その理由は？

日本語能力試験(JLPT)のN5～N3レベルの漢字は全部で600字以上です。この教科書では、**レベル途中で終わるのではなく、N3レベルをカバー**できるまでの漢字を1冊に収め、テーマ別に系統立てて学習できるよう配列しました。



## 個々のレベルに合った学習可能！ 既習漢字の確認もその場で！

### ●レベル別の分冊にしないのはなぜ？

この教科書は、1冊ですが**レベルごとの積み上げ式**になっています。そしてなにより、**1冊にまとまっているからこそ**、学習済みの漢字の字形や発展的な読み・意味もすぐに確認でき、イントロダクションにある漢字の概説、音韻変化のルール、「はね」の向きなども、**その場で見る／見せることができる**のです。

また、ひらがな・カタカナ、JLPT N5・N4・N3レベルの漢字634字がこの1冊にまとめられているので、**分冊になっている教科書をそれぞれ購入するより経済的**です。

↓ 連濁など音韻変化のルールはイントロダクションに掲載

おんいんへんか  
音韻変化 Phonological change  
した  
下の■・▲の音が変わることがあります。

i) 連濁 Sequential voicing

○	+	■	→	○	■
中	+	国	→	中国	
ちゅう		こく		ちゅう	こく
三	+	千	→	三千	
さん		せん		さん	ぜん
山	+	田	→	山田	
やま		た		やま	だ
三	+	百	→	三百	
さん		ひゃく		さん	びゃく

## 漢字学習・漢字指導に余計な負荷がかからない！

### ●ゼロ初級からでも漢字・文字学習が進められる漢字配列

この漢字教科書は、多くの初級文法教科書における**語彙の提出順**や**日本語学習の段階に沿って漢字提出順を最適化**しています。

漢字教科書の中には、比較的早い課から、例文に初級後半以降で習う文法や語彙が出てくるものがあります。ただでさえ漢字学習の負担があるのに、**例文に未習の文法事項や語彙が出てくると、それらの説明のために、教師は多くの時間を費やしてしまいます**。この教科書は、例文も、その時点までに学習者が習った既知の文型を使って提示しています。これらのことから、学習者にとって**漢字語彙学習の負荷を軽減**することができるようになり、さらには漢字学習を通じた文法や語彙の復習・確認も無理なくできるようになりました。

# 漢字圏学習者に対する指導ポイントもわかりやすい！

## ●あらゆるタイプの学習者を考慮に入れてデザインされたテキスト

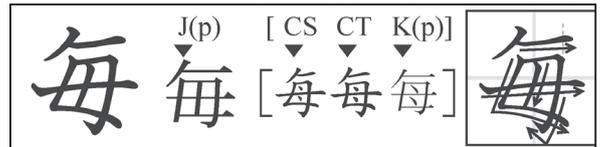
例えば、漢字圏学習者は非漢字圏学習者と比較して漢字学習は早く進められますが、文法の進度は変わりません。そこで進度に関しては、課を先に進めるのではなく、初期の導入漢字数を調整することで対処しました。

これらの漢字は、形を見て意味が理解できる**漢字圏学習者には先に導入**。  
(非漢字圏学習者は第15課まで終わらせたのち、立ち返って学習)

第5課	動詞(1)	Verbs (1)	69
第6課	形容詞(1)	Adjectives (1)	81
第7課	助数詞、勉強・仕事	Counters; Study and work	91
第8課	位置と方位、体の部分	Locations and directions; Body parts	101
第9課	家族	Family members	109

またこの教科書は、漢字圏学習者にとっても、どこがポイントかが押さえやすく作られています。しかし、中国語の漢字との違いは読みや字形だけではありません。

↓ 字形の違いを明示



方方方方 (4・方)

--	--	--	--

訓 かた  
音 ホウ  
ほう

direction; side; one of the comparisons; area; square; way; medical skill; time range; (honorific word of) person; honorific pluralizing suffix

方; 比較中的一个; 法; 时分; 位; 各位  
方; 比較中的一个; 法; 时分; 位; 各位

모[방]; 쪽; 비교의 한편; 네오나다; 법; 의술; -녁; 분;  
복수의 사람에 대한 경의를 포함한 접미사

59

あの方

読み方

夕方

← ↑ 「方」の意味は、初級で出てくるだけでも多岐にわたっています

(～の)方

前の方

中国語の漢字と日本語の漢字には意味にも違いがあるものの、既存の漢字教科書でそれを説明しているものはありません。この教科書を使った実際の授業では、**どうしてこの語がこの意味になるのか**といった質問も誤解も少なくなり、正しい理解のもとで日本語の漢字語彙学習が進められるようになりました。

